

سورة القصص

١٣ - ١

SURAT AL-QAŞAŞ

AYAT: 1 - 13

DAN

TERJEMAHANNYA

oleh:

Dr. Ir. H. K. P. Muhammad Sutarno, S.H.I., M.Sc., M.Ag.



**Dosen Program Studi Teknik Industri
Fakultas Teknologi Industri
Institut Teknologi Bandung
Tahun 1976-2012**

2022

MUKADIMAH

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bacaan ayat-ayat Al-Qur'an oleh Syaikh Mahmud Khalilil Hushariy yang diambil dari CD bacaan murattal Al-Qur'an.

Untuk kata yang memakai *alif lam* di awal kata seperti:

الدِّين diterjemahkan dalam Bahasa Indonesia

dimulai dengan huruf pertama dengan huruf besar yaitu Din atau Pembalasan atau Agama.

Jika kata tersebut tidak memakai *alif lam* di awal kata seperti:

دين diterjemahkan dalam Bahasa Indonesia

dimulai dengan huruf pertama dengan huruf kecil yaitu din atau pembalasan atau agama.

Insya Allah bermanfaat.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Edisi Pertama, September 2022, Bandung, Indonesia

PEDOMAN TRANSLITERASI

a A	ا	z Z	ز	q Q	ق
b B	ب	s S	س	k K	ك
t T	ت	ŝ Š	ش	l L	ل
ṭ Ṭ	ث	ṣ Ṣ	ص	m M	م
j J	ج	ḍ Ḍ	ض	n N	ن
ḥ Ḥ	ح	ṭ Ṭ	ط	w W	و
ḵ Ḷ	خ	ẓ Ṽ	ظ	h H	ه
d D	د	`	ع	lā Lā	لا
ẓ Ž	ذ	g G	غ	a A – i I – u U	ء
r R	ر	f F	ف	y Y	ي

Huruf mad a, i, dan u ditulis ā, ī, dan ū

DAFTAR ISI

MUKADIMAH	I
PEDOMAN TRANSLITERASI	II
DAFTAR ISI	III
SURAT AL-QAŞAŞ (28): 1-88	1
SURAT AL-QAŞAŞ (28): 1-13	49
Surat Al-Qaşaş (28): 1 - طسم	56
Surat Al-Qaşaş (28): 2 - تِلْكَ	58
آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ	

نَتَلُوا - 3 - Surat Al-Qaṣaṣ (28): 3

عَلَيْكَ مِنْ نَبِيٍّ مُوسَىٰ وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ

يُؤْمِنُونَ

59

إِنَّ - 4 - Surat Al-Qaṣaṣ (28): 4

فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا

يَسْتَضِعُّ طَائِفَةً مِنْهُمْ يُدَّبِحُ أَبْنَاءَهُمْ

60 وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ

وَنُرِيدُ - 5 - Surat Al-Qaṣaṣ (28): 5

أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتَضَعُّوا فِي الْأَرْضِ

وَنَجْعَلَهُمْ أُمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

64

Surat Al-Qaṣaṣ (28): 6 -

وَمُمْكِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِي فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ

وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ 67

Surat Al-Qaṣaṣ (28): 7 -

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ فَإِذَا خِفْتِ

عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي إِنَّا رَادُّوهُ

إِلَيْكَ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ 71

Surat Al-Qaṣaṣ (28): 8 -

فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا إِنَّ

فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ 74

Surat Al-Qaṣaṣ (28): 9 -

وَقَالَتْ امْرَأَةٌ فِرْعَوْنَ قُرَّةُ عَيْنٍ لِي وَلَكَ لَا تَقْتُلُوهُ

عَسَى أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا

يَشْعُرُونَ

77

Surat Al-Qaṣaṣ (28): 10 -

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَى فَارِغًا إِنْ كَادَتْ لَتُبْدِي

بِهِ لَوْلَا أَنْ رَبَطْنَا عَلَى قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

79

Surat Al-Qaṣaṣ (28): 11 -

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ فَبَصُرَتْ بِهِ عَنْ جُنْبٍ وَهُمْ

لَا يَشْعُرُونَ

83

Surat Al-Qaṣaṣ (28): 12 -

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ
أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ

نَاصِحُونَ

84

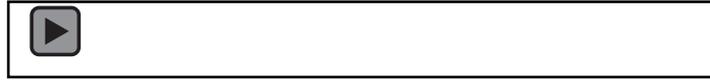
Surat Al-Qaṣaṣ (28): 13 -

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۗ وَلِتَعْلَمَ
87 أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

DAFTAR PUSTAKA

89

SURAT AL-QAŞAŞ (28): 1-88



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طسّم ﴿١﴾ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ

الْمُبِينِ ﴿٢﴾ نَتْلُو عَلَيْكَ مِنْ نَبَأِ

مُوسَىٰ وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ

يُؤْمِنُونَ ﴿٣﴾ إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا

فِي الْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا

يَسْتَضِعُّ مِنْهُمِ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ يَذِخُّهُ

أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ

كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٤﴾ وَنُرِيدُ

أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتَضَعُّوا

فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَيْمَةً

وَنَجْعَلُهُمُ الْوَارِثِينَ ﴿٥﴾ وَنُفَعِّمُهُمْ

لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِي فِرْعَوْنَ

وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا

كَانُوا يَحْذَرُونَ ﴿٦﴾ وَأَوْحَيْنَا

إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنِ ارْضِعِيهِ فَإِذَا

خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَلَا

تَخَافِي وَلَا تَحْزِنِي ^{صَلِّ} إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْكَ

وَجَاعِلُوهُ مِنْ الْمُرْسَلِينَ ﴿٧﴾

فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ

لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا ^{قُلْ} إِنَّ فِرْعَوْنَ

وَهُم مِّنْ وَجُنُودِهِمَا كَانُوا

خَاطِعِينَ ﴿٨﴾ وَقَالَتْ أُمَّرَأْتٌ

فِرْعَوْنَ قُرْتُ عَيْنِي لِي وَلكَ لَا^ص

تَقْتُلُوهُ عَسَىٰ أَن يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ

وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أَمِّ مُوسَىٰ فَارِغًا^ص إِنْ

كَادَتْ لَتُبْدِي بِهِ لَوْلَا أَن

رَبَّنَا عَلَيَّ قَلْبُهَا لِتَكُونَ مِن

الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠﴾ وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ

قُصِيهِ فَبَصُرَتْ بِهِ ^ص عَنْ جَنْبٍ وَهُمْ

لَا يَشْعُرُونَ ﴿١١﴾ * وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ

الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ

أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ

لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَصِیحُونَ ﴿١٢﴾

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا

تَحْزَنَ ۚ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ

حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا

يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾ ۖ وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ

وَأَسْتَوَىٰ ۖ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۚ

وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٤﴾

وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَى حِينٍ غَفْلَةٍ مِّنْ

أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ

هَذَا مِنْ شِيعَتِهِ وَهَذَا مِنْ

عَدُوِّهِ ^{صَلِّ} فَأَسْتَغَاثَهُ الَّذِي مِنْ

شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ

^{صَلِّ} فَوَكَرَهُ مُوسَى فَقَضَى عَلَيْهِ قَالَ

هَذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ

مُضِلٌّ مُبِينٌ ﴿١٥﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ

نَفْسِي فَأَغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ وَ إِنَّهُ هُوَ

الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٦﴾ قَالَ رَبِّ بِمَا

أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا

لِلْمُجْرِمِينَ ﴿١٧﴾ فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ

خَافِئًا يَتَرَءُقِبُ فَاِذَا الَّذِي اَسْتَنْصَرَهُ و

بِالْاَمْسِ يَسْتَصْرِءُ خَهُ و قَالَ لَهُ و

مُوسَى اِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُّبِينٌ ﴿١٨﴾ فَلَمَّا اَنَّ

اَرَادَ اَنَّ يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ

لَهُمَا قَالَ يَمْوَسَى اَتُرِيْدُ اَنَّ تَقْتُلَنِي

كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْاَمْسِ ^{صَل} اِن تُرِيْدُ

إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا

تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٩﴾

وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ

يَسْعَى قَالَ يَا مُوسَى إِنَّ الْمَلَأَ

يَأْتِمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي

لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ﴿٢٠﴾ فَخَرَجَ

مِنْهَا خَافٍ فَايْتَرَقَّبُ ^{صَلِّ} قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنْ

الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢١﴾ وَلَمَّا تَوَجَّهَ

تِلْقَاءَ مَدْيَنَ . قَالَ عَسَىٰ رَبِّي أَن

يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿٢٢﴾ وَلَمَّا

وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ . وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً

مِّنَ النَّاسِ يَسْقُونَ . وَوَجَدَ مِنْ

دُونِهِمْ أُمَّرَاتَيْنِ تَذُودَانِ قَالَ مَا ^{صَلَّ}

خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّى ^{صَلَّ}

يُصْدِرَ الرَّعَاءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ^{صَلَّ}

فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ 

فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ

فَقِيرٌ  فَبَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي

عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي

يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ

لَنَا فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ

الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ نَجَوْتُ^ص

مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥﴾ قَالَتْ

إِحْدَاهُمَا يَأْبَتْ اسْتِجْرَاهُ^ص إِنَّ

خَيْرٍ مِنْ أَسْتَجَرْتَ الْقَوِيَّ الْأَمِينُ

قَالَ إِبْنِي أُرِيدُ أَنْ أَنْكِحَكَ



إِحْدَى ابْنَتِي هَتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي

تَمَنِي حِجَجٍ فَإِنْ أَتَمَمْتَ عَشْرًا

فَمِنْ عِنْدِكَ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَشُقَّ

عَلَيْكَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ

مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٢٧﴾ قَالَ ذَلِكَ

بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّمَا الْأَجَلِينَ قَضَيْتُ

فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ وَاللَّهُ عَلَىٰ مَا

نُقُولُ وَكَيْلُ ﴿٢٨﴾ * فَلَمَّا قَضَىٰ

مُوسَىٰ الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ

ءَانَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ

لَا هَلْهِيَ أَمْكُثُوا إِنِّي ءَأَنْسَتْ نَارًا لَعَلِّي

ءَأَتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبْرٍ أَوْ جَذْوَةٍ مِّنَ

النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٢٩﴾ فَلَمَّا

أَتَاهَا نُودِيَ مِّنْ شَطِئِ الْوَادِ

الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبْرَكَةِ مِّنَ

الشَّجَرَةِ أَنْ يَمُوسَىٰ إِنِّي أَنَا اللَّهُ

رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٠﴾ وَأَنْ أَلْقِي

عَصَاكَ فَلَمَّا رَأَاهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ

وَلِيٌّ مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يَمُوسَىٰ أَقْبِلْ

وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ مِنَ الْأَمِينِينَ ﴿٣١﴾

أَسْأَلُكَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجُ ﴿٣٢﴾

بِضَاءٍ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ وَأَضْمَمَ إِلَيْكَ

جَنَا حَلَكٌ مِّنَ الرَّهْبِ فَذَانِكَ ^ص

بُرْهَانَانِ مِّنَ رَبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ

وَمَلَأِيَهُمْ أَنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا

فَاسِقِينَ ﴿٣٣﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ

مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ﴿٣٣﴾

وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي

لِسَانًا فَأَرْسَلَهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي

إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ﴿٣٤﴾ قَالَ

سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجْعَلُ

لَكُمْ أَسْطِنًا فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا ج

بِعَايَتِنَا أَنْتُمَا وَمَنْ اتَّبَعَكُمَا

الْغَالِبُونَ ﴿٣٥﴾ فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى

بِعَايَتِنَا بَيْنَتِ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا

سِحْرٌ مُّفْتَرٍ وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي

ءَابَائِنَا الْأَوَّلِينَ ﴿٣٦﴾ وَقَالَ مُوسَىٰ

رَبِّي أَعْلَمُ بِمَن جَاءَ بِالْهُدَىٰ مِنِّي

عِنْدِهِ ۖ وَمَن تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ ^{صَلِّ}

إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٣٧﴾

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَأْتِيهَا الْمَلَائِكَةُ مَا عَلِمْتُ

لَكُمْ مِنْ إِلَهِ غَيْرِي فَأَوْقِدْ لِي

يَهْمَنُ عَلَى الطِّينِ فَأَجْعَلِ لِي

صَرْحًا لَعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَى إِلَهِ مُوسَى

وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٣٨﴾

وَأَسْتَكْبِرُ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ

بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُوا أَنَّهُم إِلَيْنَا لَا

يُرْجَعُونَ ﴿٣٩﴾ فَأَخَذْنَاهُ

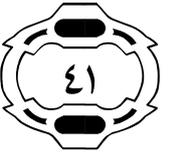
وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ فَانظُرْ ^ص

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ

وَجَعَلْنَاهُمْ أَيْمَةً يَدْعُونَ إِلَى ^ص ﴿٤٠﴾

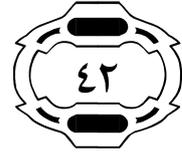
النَّارِ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يُنصَرُونَ

صَلِّ
وَآتَبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً



وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ هُمْ مِنْ

الْمَقْبُوحِينَ



وَلَقَدْ آتَيْنَا

مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا

الْقُرُونَ الْأُولَىٰ بِصَافِرٍ لِلنَّاسِ

وَهُدًى وَرَحْمَةً لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

﴿ ٤٣ ﴾ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ

قَضَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ

الشَّاهِدِينَ ﴿ ٤٤ ﴾ وَلَكِنَّا أَنْشَأْنَا

قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ وَمَا

كُنْتَ ثَاوِيًّا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ

تَتْلُوا عَلَيْهِمْ ءَايَاتِنَا وَلَكِنَّا كُنَّا

مُرْسَلِينَ ﴿٤٥﴾ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ

الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَٰكِن رَّحْمَةً مِّن

رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَاهُمْ مِّن

نَذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

﴿٤٦﴾ وَلَوْلَا أَن تُصِيبَهُم مُّصِيبَةٌ بِمَا

قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْلَا

أَرْسَلَتْ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ

وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا

لَوْلَا أُوتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ مُوسَىٰ

أَوَلَمْ يَكْفُرُوا بِمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ مِنْ

قَبْلُ قَالُوا سِحْرَانِ تَظَاهَرَا وَقَالُوا إِنَّا

بِكُلِّ كَافِرُونَ ﴿٤٨﴾ قُلْ فَاتُوا بِي كِتَابٍ

مِنْ عِنْدِ اللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَا أَتَّبِعُهُ

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٩﴾ فَإِنْ

لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ أَنَّمَا

يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ وَمَنْ أَضَلُّ

مِمَّنْ اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنْ

اللَّهُ إِنْ أَلَّاهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

الظَّالِمِينَ ﴿٥٠﴾ * وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ

الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾

الَّذِينَ ءَاتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ

هُمْ بِهِ يَوْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ وَإِذَا يُتْلَىٰ

عَلَيْهِمْ قَالُوا ءَأَمَّنَّا بِهِ ءَ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ

رَبَّنَا إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ﴿٥٣﴾

أُولَئِكَ يُؤْتُونَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا

صَبَرُوا وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ

وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٥٤﴾ وَإِذَا

سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا

لَنَا أَعْمَلْنَا وَلَكُمْ أَعْمَلْكُمْ سَلَامٌ

عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ ﴿٥٥﴾ إِنَّكَ

لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ

يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ

بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾ وَقَالُوا إِن نَّبَعِ

أَهْدَىٰ مَعَكَ نُنْخِطُفُ مِنْ أَرْضِنَا

أَوْ لَمْ نُمْكِن لَّهُمْ حَرَمًا ءَامِنًا يُجِبِي

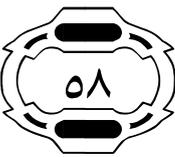
إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رِزْقًا مِّن لَّدُنَّا

وَلَٰكِن أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَرْيَةٍ بَطَرَتْ 

مَعِيشَتَهَا ^{صَلِّ} فِتْلَكَ مَسَكْنُهُمْ لَمْ

تُسْكَن ^{صَلِّ} مِّن بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا وَكُنَّا

نُحْنُ الْوَارِثِينَ  وَمَا كَانَ رَبُّكَ

مُهَلِّكَ الْقُرَى حَتَّى يَبْعَثَ فِي أُمَّهَاتِهَا

رَسُولًا يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَمَا

كُنَّا مُهَلِّكِي الْقُرَى إِلَّا وَأَهْلُهَا

ظَالِمُونَ ﴿٥٩﴾ وَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ

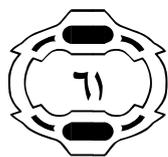
شَيْءٍ فَمَتَّعُوهَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا

وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى أَفَلَا تَعْقِلُونَ

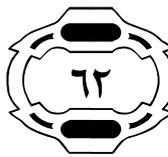
أَفَمَنْ وَعَدْنَاهُ وَعَدًّا حَسَنًا فَهُوَ 

لَاقِيهِ كَمَنْ مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ

الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ

الْمُحْضَرِينَ  وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ

فَيَقُولُ أَيُّكُمْ شُرَكَاءِي الَّذِينَ كُنْتُمْ

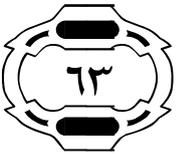
تَزْعُمُونَ  قَالَ الَّذِينَ حَقَّ

عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ

أَغْوَيْنَا ^صأَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا غَوَيْنَا تَبَرَّأْنَا

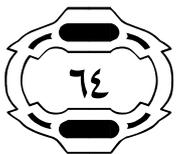
إِلَيْكَ مَا كَانُوا إِلَّا نَايِعِبُدُونَ ^ص

وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ



فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَرَأَوُا

الْعَذَابَ ^جلَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ



وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ مَاذَا أَجَبْتُمُ

الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٥﴾ فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ

الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ

﴿٦٦﴾ فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ

صَالِحًا فَعَسَىٰ أَنْ يَكُونَ مِنَ

الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾ وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا

يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ

الْخَيْرَةُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَى عَمَّا

يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾ وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا

تَكِنُّ صُدُّوهُمْ وَمَا يُعَلِنُونَ ﴿٦٩﴾

وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْحَمْدُ فِي

الْأُولَى وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ الْحَكِيمُ وَالِيهِ

تُرْجَعُونَ ﴿٧٠﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ

اللَّهُ عَلَيْكُمْ اللَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ

الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ

بِضِيَاءٍ أَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿٧١﴾ قُلْ

أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ النَّهَارَ

سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ

اللَّهُ يَا تُبَيِّكُم بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ

أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٧٢﴾ وَمِنْ

رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمْ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ

لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ

وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ

فَيَقُولُ أَيُّ شُرَكَاءِى الَّذِينَ

كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٧٤﴾ وَنَزَعْنَا مِنْ

كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَفُكِّلْنَا هَاتُوا

بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ

عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتُرُونَ ﴿٧٥﴾

إِنْ قَرُّونَ كَانِ مِنْ قَوْمِ مُوسَىٰ

فَبَغَىٰ عَلَيْهِمْ ^{صَلَّ} وَءَاتَيْنَاهُ مِنَ الْكُنُوزِ مَا

إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُودٌ بِالْعُصْبَةِ أُولَىٰ

صَلِّ الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ رُفُؤُهُ لِمَ لَا تَفْرَحُ إِنَّ

اللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ﴿٧٦﴾ وَأَبْتَغِ

صَلِّ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ الْآخِرَةَ وَلَا

صَلِّ تَنَسَّ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا

صَلِّ وَأُحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ

وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا

يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٧٧﴾ قَالَ إِنَّمَا

أُوتِيْتُهُ وَعَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي أَجَعَلْتُمْ يَوْمًا

أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ

الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ

جَمْعًا وَلَا يُسْأَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمْ

الْمُجْرِمُونَ ﴿٧٨﴾ فَخَرَجَ عَلَىٰ

قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ ^{صَلَّ} قَالَ الَّذِينَ

يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَلِيتَ لَنَا

مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونَ إِنَّهُ لَمِنَ الْخٰٓسِرِينَ

عَظِيمٍ ﴿٧٩﴾ وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا

الْعِلْمَ وَيَلِكُكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِّمَن

ءَامِنَ . وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلْقِنَهَا

إِلَّا الصَّابِرُونَ ﴿٨٠﴾ فَخَسَفْنَا بِهِ

وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ

فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا

كَانَ مِنَ الْمُنتَصِرِينَ ﴿٨١﴾

وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنَّوْا مَكَانَهُ

بِاللَّامِ يَقُولُونَ وَيَكُنُ اللَّهُ

يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ

عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْ ^ص لَآ أَن مِّنَ اللَّهِ

عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا وَيَكَاَنَّهُ ^ص وَلَا يُفْلِحُ

الْكَافِرُونَ ﴿٨٢﴾ تِلْكَ آيَاتُ الْآخِرَةِ

نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي

الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا^ج وَالْعَاقِبَةُ

لِلْمُتَّقِينَ ﴿٨٣﴾ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ

فَلَهُ^ص وَخَيْرٌ مِنْهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا

يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾ إِنَّ الَّذِي

فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَأْدُكَ

إِلَىٰ مَعَادٍ قُلْ رَبِّيَ أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ

بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٨٥﴾

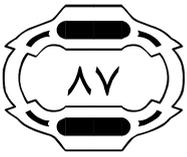
وَمَا كُنْتَ تَرْجُوا أَنْ يُلْقَىٰ إِلَيْكَ

الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ فَلَا

تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِلْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا

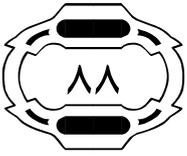
يَصُدُّنكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ

أَنْزَلْتُ إِلَيْكَ ^{صَلِّ} وَأَدْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ ^{صَلِّ} وَلَا

تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ  وَلَا

تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا إِلَهَ إِلَّا

هُوَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ ^ج لَهُ

الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ 

SURAT AL-QAŞAŞ (28): 1-13



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طسّم ﴿١﴾ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ

الْمُبِينِ ﴿٢﴾ نَتْلُو عَلَيْكَ مِنْ نَبَأِ

مُوسَىٰ وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ

يُؤْمِنُونَ ﴿٣﴾ إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا

فِي الْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا

يَسْتَضِعُّ طَائِفَةً مِّنْهُمْ يُذَبِّحُ

أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ

كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٤﴾ وَنُرِيدُ

أَنْ نَّمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتَضَعُّوا

فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَيْمَةً

وَنَجْعَلُهُمُ الْوَارِثِينَ ﴿٥﴾ وَنُمْكِّنَ

لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِي فِرْعَوْنَ

وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا

كَانُوا يَحْذَرُونَ ﴿٦﴾ وَأَوْحَيْنَا

إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنِ ارْضِعِيهِ فَإِذَا ^{صَلَّ}

خِفْتَ عَلَيْهِ فَاَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَلَا

تَخَافِي وَلَا تَحْزِنِي ^{صَلِّ} إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْكَ

وَجَاعِلُوهُ مِنْ الْمُرْسَلِينَ ﴿٧﴾

فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ

لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا ^{قُلْ} إِنَّ فِرْعَوْنَ

وَهُم مِّنْ وَجُنُودِهِمَا كَانُوا

خَاطِعِينَ ﴿٨﴾ وَقَالَتْ أُمَّرَأْتٌ

فِرْعَوْنَ قُرَّتْ عَيْنِي لِي وَلَكَ لَا^ص

تَقْتُلُوهُ عَسَىٰ أَن يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ

وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أَمِّ مُوسَىٰ فَارِغًا^ص إِنْ

كَادَتْ لَتُبْدِي بِهِ لَوْلَا أَن

رَبَّنَا عَلَيَّ قَلْبُهَا لِتَكُونَ مِن

الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠﴾ وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ

قُصِيهِ فَبَصُرَتْ بِهِ ^ص عَنْ جَنْبٍ وَهُمْ

لَا يَشْعُرُونَ ﴿١١﴾ * وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ

الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ

أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ

لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَصِحُونَ ﴿١٢﴾

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا

تَحْزَنَ ۚ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ

حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا

يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

Surat Al-Qaṣaṣ (28): 1 - طس



{القصص (٢٨): ١}

Ṭā sīn mīm

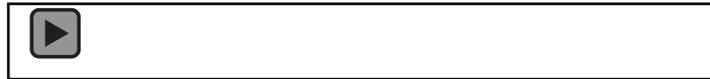
{Al-Qaṣaṣ (28): 1}

Ṭā sīn mīm, Ṭā hā, Alif lām mīm, Alif lām rā, Alif lām mīm ṣād dan semacamnya, diantara ahli-ahli tafsir ada yang menyerahkan pengertiannya kepada Allah karena dipandang termasuk ayat-ayat mutaṣābihāt, dan ada pula yang menafsirkannya.

Golongan yang menafsirkannya ada yang memandangnya sebagai nama surat, dan ada pula yang berpendapat bahwa huruf-huruf abjad itu gunanya untuk menarik perhatian para pendengar supaya memperhatikan Al-Qur'an, dan untuk mengisyaratkan bahwa Al-Qur'an diturunkan dari Allah dalam bahasa Arab yang tersusun dari huruf-huruf abjad. Kalau mereka tidak percaya bahwa Al-Qur'an diturunkan dari Allah dan hanya buatan Muhammad SAW semata-mata maka cobalah mereka buat semacam Al-Qur'an.

تِلْكَ آيَاتُ
Surat Al-Qaṣaṣ (28): 2 -

الْكِتَابِ الْمُبِينِ



تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ

{القصص (٢٨): ٢}

Itu ayat-ayat Al-Kitāb (Al-Qu'ran) Al-Mubīn / Yang nyata (dari Allah).

{Al-Qaṣaṣ (28): 2}

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ (٢)

Surat Al-Qaṣaṣ (28): 3 - نَتْلُوا عَلَيْكَ

مِنْ نَبِيٍّ مُوسَىٰ وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ

لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ



نَتْلُوا عَلَيْكَ مِنْ نَبِيٍّ مُوسَىٰ

وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ

يُؤْمِنُونَ



Kami bacakan ataskau dari berita Musa dan Fir'aun dengan Al-Haqqi untuk kaum yang mereka mengimani.

{Al-Qaşaş (28): 3}

نُتْلُوا عَلَيْكَ مِنْ نَبِيِّ مُوسَىٰ وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ (٣)

Surat Al-Qaşaş (28): 4 - **إِنَّ فِرْعَوْنَ**

عَلَا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا أَهْلَهَا
شِيْعًا يَسْتَضِعُّ طَائِفَةً مِنْهُمْ
يُذَبِّحُ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِي

نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنْ

الْمُفْسِدِينَ



إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ

وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا يَسْتَضِعُّ

طَائِفَةً مِنْهُمْ يُدَّبِحُ أَبْنَاءَهُمْ

وَيَسْتَحْيِ ۚ نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنَ

الْمُفْسِدِينَ

{القصص (٢٨): ٤}

Sesungguhnya Fir`aun عَلَا / `alā / telah
berbuat sewenang-wenang di Bumi
dan dia telah menjadikan penduduknya
syiya`an/golongan-golongan (yang
terpecah belah) dia telah
melemahkan/menindas
thāifatan/sekelompok dari mereka, dia
menyembelih anak-anak lelaki mereka
dan dia membiarkan hidup perempuan-
perempuan mereka. Sesungguhnya dia

(Fir`aun) adalah dia dari Al-Mufsidīn/Perusak-perusak.

{Al-Qaṣaṣ (28): 4}

Golongan yang ditindas itu ialah Bani Israil, yang anak-anak lelaki mereka dibunuh dan perempuan-perempuan mereka dibiarkan hidup.

عَلَا = 1. menyombong, berbuat

sewenang-wenang; 2. menaik; 3. meninggi; 4. mendaki (verba, kata kerja).

عَلَى = **atas** (preposisi, kata depan).

شِيعَة (**شِيع**, أَشْيَاع) = 1. pengikut; 2.

partai; 3. golongan; 4. kelompok; 5. faksi (nomina, kata benda).

يَسْتَضِعِفُ = 1. dia melemahkan; 2. dia menindas (verba, kata kerja).

طَائِفَةٌ (طَوَائِفُ . ج) = 1. sekte; 2.

kelompok, grup; 3. masyarakat (nomina, kata benda).

نِسَاءٌ, نِسْوَانٌ, نِسْوَةٌ . ج, **مَرْأَةٌ** **أَيْضاً** **إِمْرَأَةٌ** =

perempuan, wanita (nomina, kata benda).

إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا يَسْتَضِعِفُ طَائِفَةً مِنْهُمْ يُذَبِّحُ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ (٤)

Surat Al-Qaṣaṣ (28): 5 - **وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ**

عَلَى الَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا فِي

الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ

الْوَارِثِينَ



وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ

أَسْتَضِعُّوْا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ

أَئِمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

{القصص (٢٨): ٥}

Dan Kami memaui bahwa Kami
memberi karunia atas yang mereka

telah ditindas di Bumi (Mesir) dan Kami jadikan mereka aimmatan/imam-imam dan Kami jadikan mereka Al-Wāritsīn / Orang-orang yang mewarisi.

{Al-Qaṣaṣ (28): 5}

Maksudnya: negeri Syam dan Mesir dan negeri-negeri sekitar keduanya yang pernah dikuasai Fir'aun dahulu, sesudah kerajaan Fir'aun runtuh, negeri-negeri ini diwarisi oleh Bani Israil.

أَرَادَ – يُرِيدُ = memauui, menghendaki (verba, kata kerja).

مَنْ = memberi karunia, memberi hadiah, memberi bantuan, melimpahkan (verba, kata kerja).

اسْتُضْعِفُوا = mereka telah dilemahkan,

mereka telah ditindas (verba, kata kerja).

إِمَام (**أئمة** . ج) = **imam**, pemimpin

(nomina, kata benda).

وَارِث = **waris**, **orang yang mewarisi**,

orang yang berhak menerima harta pusaka (nomina, kata benda).

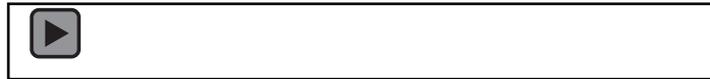
وَتُرِيدُ أَنْ تَمُرَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَتَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَتَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ (٥)

Surat Al-Qaṣaṣ (28): 6 - **وَتُمْكِّنْ لَهُمْ فِي**

الْأَرْضِ وَنُرِيْ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ

وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا

يَحْذَرُونَ



وَنُـمَكِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِي

فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا

مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ ﴿٦﴾

{القصص (٢٨): ٦}

Dan Kami menguatkan bagi mereka di Bumi dan Kami perlihatkan kepada

Fir`aun dan Hāmān dan tentara-tentara
keduanya dari mereka apa yang ada
mereka mereka berhati-hati.

{Al-Qaṣaṣ (28): 6}

Fir`aun selalu khawatir bahwa kerajaannya akan dihancurkan oleh Bani Israil karena itu dia membunuh anak-anak lelaki yang lahir dalam kalangan Bani Israil. Ayat ini menyatakan bahwa akan terjadi apa yang dikhawatirkannya itu.

مَكَّنَ – يُمَكِّنُ = menguatkan,

memperkuat, memperkukuh,
memperteguh, meneguhkan (verba,
kata kerja).

حَذِرَ – يَحْذِرُ = berhati-hati, waspada
(verba, kata kerja).

يَخْشَى – خَشِيَ = takut, hormat dan
takut (verba, kata kerja).

يَخَافُ – خَافَ = khawatir (verba, kata
kerja).

يَجِلُّ – وَجِلَّ = 1. gentar; 2. kata kiasan
untuk takut; 3. gemetar (verba, kata
kerja).

وَمُكِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِيَ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ (٦)

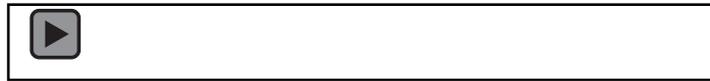
Surat Al-Qaṣaṣ (28): 7 - وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ

أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ فَإِذَا

خِفْتَ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَلَا

تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْكَ

وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ



صَلِّ
وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ

فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ

وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْكِ

وَجَاعِلُوهُ مِنْ الْمُرْسَلِينَ ﴿٧﴾

{القصص (٢٨): ٧}

Dan Kami telah mewahyukan kepada ummi/ibu Musa: "Susuilah dia, maka apabila kau telah khawatir atasnya maka jatuhkanlah dia di Al-Yammi/Bengawan (Nil) dan jangan kau

khawatir dan jangan kaubersedih hati,
sesungguhnya Kami akan
mengembalikannya kepadaku dan
Yang menjadikannya dari Al-
Mursalīn.

{Al-Qaṣaṣ (28): 7}

أَوْحَى = mewahyukan (verba, kata kerja).

أَرْضَع = menyusui (verba, kata kerja).

رَضِعُ - يَرْضَعُ = menyusu (verba, kata kerja).

أَلْقَى - يُلْقِي = menjatuhkan (verba, kata kerja).

رَمَى = melemparkan (verba,
kata kerja) - يَرْمِي

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي الْبِئْرِ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي إِنَّا زَادُوهُ إِبْرَاهِيمَ وَجَعَلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٧﴾

فَالْتَقَطَهُ آلُ
Surat Al-Qaṣaṣ (28): 8 -

فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا

إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا

كَانُوا خَاطِئِينَ

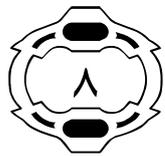


فَالْتَقَطَهُ ءِآلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ

لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا إِنَّ فِرْعَوْنَ

وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا

خَاطِئِينَ



{القصص (٢٨): ٨}

Maka memungutnya keluarga Fir`aun untuk dia menjadi bagi mereka musuh dan kesedihan. Sesungguhnya Fir`aun dan Hāmān dan tentara-tentara

keduanya khāthi-īn / orang-orang yang
bersalah.

{Al-Qaṣaṣ (28): 8}

يَلْتَقِطُ – اِتَّقَطَ = 1. memungut; 2.

menangkap; 3. mengangkat; 4.
memetik (verba, kata kerja).

فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِبِينَ (٨)

وَقَالَتِ امْرَأَةٌ - Surat Al-Qaṣaṣ (28): 9

فِرْعَوْنَ قُرَّةَ عَيْنٍ لِي وَلَكَ لَا

تَقْتُلُوهُ عَسَىٰ أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ

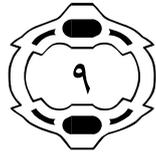
نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ



وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ عَيْنٍ

لِي وَلَكَ لَا تَقْتُلُوهُ عَسَىٰ أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ

نَتَّخِذُهُ وِلْدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ



{القصص (٢٨): ٩}

Dan telah berkata istri Fir'aun: "(Dia) penyejuk mata untukku dan bagikau, jangan kamu membunuhnya mudahan mudahahan bahwa dia bermanfaat kepada kami atau kami mengambilnya anak" dan mereka tidak mereka menyadari.

{Al-Qaşaş (28): 9}

قُرَّةٌ = penyejuk, pendingin (nomina, kata benda).

نَفَع - يَنْفَع = bermanfaat, berguna

(verba, kata kerja).

شَعَرَ - يَشْعُرُ = 1. menyadari; 2.

merasakan (verba, kata kerja).

وَقَالَتِ امْرَأَةُ فِرْعَوْنَ قُرَّةُ عَيْنٍ لِي وَلَكِ لَا تُقْتُلُوهُ عَسَىٰ أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ (٩)

Surat Al-Qaṣaṣ (28): 10 - وَأَصْبَحَ فُؤَادُ

أُمِّ مُوسَىٰ فَارِغًا إِنْ كَادَتْ

لَتُبَدِّي بِهِ لَوْلَا أَنَّ رَبَّنَا عَلَىٰ

قَلْبِهَا لَتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ



وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَارِغًا ۚ إِن

كَادَتْ لِتُبَدِيَ بِهِ لَوْلَا أَن

رَبَطْنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِن

الْمُؤْمِنِينَ

{القصص (٢٨): ١٠}

Dan jadilah fuād ibu Musa
fāriḡan/kosong *sesungguhnya* dia telah
hampir sungguh ia menyatakan
dengannya (tentang Musa) kalau tidak

bahwa Kami telah
menguatkan/meneguhkan atas
qalbinya untuk ia menjadi dari Al-
Mu'minīn.

{Al-Qaṣaṣ (28): 10}

Setelah ibu Musa menghanyutkan Musa di bengawan Nil maka timbullah penyesalan dan kesangsian hatinya lantaran kekhawatiran atas keselamatan Musa bahkan hampir-hampir ia berteriak meminta tolong kepada orang untuk mengambil anaknya itu kembali, yang akan mengakibatkan terbukanya rahasia bahwa Musa adalah anaknya sendiri.

فَارِغ (ات, ون, ج, ة) = kosong, hampa
(adjektiva, kata sifat).

كَادَ – **يَكَادُ** = menghampiri, mendekati
(verba, kata kerja).

أَبَدَى – **يُبْدِي** = 1. mengatakan,
mengucapkan; 2. memperlihatkan,
menunjukkan; 3. menyatakan,
mengemukakan, mengutarakan (verba,
kata kerja).

رَبَطَ – **يَرْبُطُ** = 1. mengikatkan; 2.
mengikat; 3. menguatkan; 4.
menghubungkan; 5. menyambungkan;
6. meneguhkan (verba, kata kerja).

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَى فَارِعًا إِنْ كَادَتْ لِتُبْدِيَ بِهِ لَوْلَا أَنْ رَبَطْنَا عَلَى قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ (١٠)

وَقَالَتْ - Surat Al-Qaṣaṣ (28): 11

لَأُخْتِهِ قُصِّيه فَبَصُرَتْ بِهِ عَنْ

جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ



وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيه فَبَصُرَتْ بِهِ

عَنْ جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ



{القصص (٢٨): ١١}

Dan ia (ibu Musa) telah berkata untuk saudarinya (Musa): "Ikutilah dia"

maka ia telah melihat dengannya
(Musa) dari jauh dan mereka tidak
mereka menyadari.

{Al-Qaṣaṣ (28): 11}

قَصَّ - **يَقْصُّ** = 1. memotong, mengerat,
memangkas, menggunting, menyiangi,
mengurangi (rumput); 2.
menceritakan, memberitahukan,
menghubungkan; 3. mengikuti (verba,
kata kerja).

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ فَبَصُرَتْ بِهِ عَنْ جُنْبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ (١١)

Surat Al-Qaṣaṣ (28): 12 - **وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ**

الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ

أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ

لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ



❁ وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِن قَبْلُ

فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ

يَكْفُلُونَهُ وَلَكُمْ وَهُمْ لَهُ

نَاصِحُونَ



Dan Kami telah
mengharamkan/mencegah atasnya
(Musa) Al-Marādhi`a / Perempuan-
perempuan yang menyusukan dari
dahulu maka ia telah berkata:
"Adakah/maukah kutunjukkan
kepadamu atas ahli baitin yang
mereka menjaminnya/memeliharanya
bagimu dan mereka baginya nāshihūn /
orang-orang yang memberi nasehat?"

{Al-Qaṣaṣ (28): 12}

كَفَلَ – **يَكْفُلُ** = menjamin, memastikan,
mengamankan, mensponsori,
menjamin keabsahan, mendukung,
memelihara (verba, kata kerja).

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ (١٢)

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ - Surat Al-Qaṣaṣ (28): 13

أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ
وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ



فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا
تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ

حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا

يَعْلَمُونَ

{القصص (٢٨): ١٣}

Maka Kami telah mengembalikannya (Musa) kepada ibunya supaya menjadi sejuk matanya dan tidak ia bersedih hati dan untuk ia ilmui bahwasanya janji Allah haqqun/benar akan tetapi kebanyakan mereka tidak mereka mengilmui.

{Al-Qaṣaṣ (28): 13}

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ (١٣)

DAFTAR PUSTAKA

Al-Qur'anul Karim, CD Al-Qur'an, Sakhr, Keluaran Kelima 6.50, 1997.

Setiawan, Ebta, *Kamus 2.04*, Freeware 2006-2009,
<http://ebsoft.web.id>

Setiawan, Ebta, *KBBI Offline Versi 1.5.1*, Freeware, 2010-2013.

Syaikh Mahmud Khalilil Hushariy, CD bacaan murattal Al-Qur'an.

Taufiq, Mohamad, *Quran in Word Ver 1.3*,

<http://www.geocities.com/mtaufiq.rm/quran.html>

www.VerbAce.com, *VerbAce-Pro Translation Software 0.9.3*,
VerbAce Research, 2006-2010.

www.verbace.com/android, *VerbAce Arabic-English for
Android Version 2.0, Dictionary Version 2.5*, Freeware
Licence, VerbAce Research, 2006-2016.